

ORIENTALIUM SAMMLUNG VON LEHRBICHERN FIR DAS STUDIUM DER ORIENTALISCHEN SPRACHEN

I fear to be seen in the air, ii. 255..God [judge] betwixt me and her lord! Away With her he flees me and I follow aye..? ? ? ? ? How many a victim of the pangs of love-liking hath died! Tired is my patience, but of blame my censors never tire..? ? ? ? ? O breeze of heaven, from me a charge I prithee take And do not thou betray the troth of my despair;? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour „? ? ? ? ? A sun [is my love;] but his heat in mine entrails still rageth, concealed; A moon, in the hearts of the folk he riseth, and not in the sky..Then they accosted the owner of the ass and chaffered with him and he said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' They offered him a thousand dirhems; but he refused and swore that he would not sell the ass but for that which he had said. They ceased not to add to their bidding, till the price reached five thousand dirhems, whilst their fellow still said, 'I will not sell him but for ten thousand dirhems.' The money-changer counselled him to sell, but he would not do this and said to him, 'Harkye, gaffer! Thou hast no knowledge of this ass's case. Concern thyself with silver and gold and what pertaineth thereto of change and exchange; for indeed the virtue of this ass passeth thy comprehension. To every craft its craftsman and to every means of livelihood its folk.'?STORY OF THE JOURNEYMAN AND THE GIRL..When the evening evened, the king withdrew to his privy sitting-chamber and bade fetch the vizier. When he presented himself before him, he said to him, "Tell me the story of the wealthy man who married his daughter to the poor old man." "It is well," answered the vizier. "Know, O puissant king, that.The Seventh Night of the Month..? ? ? ? ? Whose streams beneath the myrtle's shade and cassia's welled amain And birds made carol jubilant from every blossomed spray..? ? ? ? ? t. The Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment dccccix.Conclusion..Presently, the princess turned to her maid and bade her fetch them somewhat of food and sweetmeats and dessert and fruits. So Shefikeh brought what she desired and they ate and drank [and abode on this wise] without lewdness, till the night departed and the day came. Then said El Abbas, "Indeed, the day is come. Shall I go to my father and bid him go to thy father and seek thee of him in marriage for me, in accordance with the Book of God the Most High and the Institutes of His Apostle (whom may He bless and keep!) so we may not enter into transgression?" And Mariyeh answered, saying, "By Allah, it is well counselled of thee!" So he went away to his lodging and nought befell between them; and when the day lightened, she improvised and recited the following verses:.86. Omar ben el Khettab and the Young Bedouin cccxcv.As he was thus, behold, Aamir called out to him and said, "O my lord, come to my help, or I am a dead man!" So El Abbas went up to him and found him cast down on his back and chained with four chains to four pickets of iron. He loosed his bonds and said to him, "Go before me, O Aamir." So he fared on before him a little, and presently they looked, and behold, horsemen making to Zuheir's succour, to wit, twelve thousand cavaliers, with Sehl ben Kaab in their van, mounted upon a jet-black steed. He charged upon Aamir, who fled from him, then upon El Abbas, who said, "O Aamir, cleave fast to my horse and guard my back." Aamir did as he bade him, whereupon El Abbas cried out at the folk and falling upon them, overthrew their braves and slew of them nigh two thousand cavaliers, whilst not one of them knew what was to do nor with whom he fought. Then said one of them to other, "Verily, the king is slain; so with whom do we wage war? Indeed ye flee from him; so do ye enter under his banners, or not one of you will be saved.".Sharper, The Idiot and the, i. 298..? ? ? ? ? For love with your presence grows sweet, untroubled and life is serene And the star of our fortune burns bright, that clouds in your absence did veil..Quoth the king, "Belike, if I hear this story, I shall gain wisdom from it; so I will not hasten in the slaying of this vizier, nor will I put him to death before the thirty days have expired." Then he gave him leave to withdraw, and he went away to his own house..Mariyeh folded the letter and gave it to Shefikeh, bidding her carry it to El Abbas. So she took it and going with it to his door, would have entered; but the chamberlains and serving-men forbade her, till they had gotten her leave from the prince. When she went in to him, she found him sitting in the midst of the five damsels aforesaid, whom his father had brought him. So she gave him the letter and he took it and read it. Then he bade one of the damsels, whose name was Khefifeh and who came from the land of China, tune her lute and sing upon the subject of separation. So she came forward and tuning the lute, played thereon in four-and-twenty modes; after which she returned to the first mode and sang the following verses:."Be it as thou deemest," answered Er Reshid and caused return the damsel to her chamber, saying to her, "The Lady Zubeideh saith thus and thus." Quoth she, "God requite her for me with good! Indeed, thou dealest equitably, O Commander of the Faithful, in this judgment." And he answered, "Go now to thy place, and to-morrow we will let bring thy lord." So she kissed the earth and recited the following verses:.However, he would not be denied, and when he saw her [constant] refusal of herself to him, he feared lest she should tell the folk of him. So, when he arose in the morning, he took a scroll and wrote in it what he would of forgery and falsehood and going up to the Sultan's palace, said, '[I have] an advisement [for the king].' So he bade admit him and he delivered him the writ that he had forged, saying, 'I found this letter with the woman, the devotee, the ascetic, and indeed she is a spy, a secret informer against the king to his enemy; and I deem the king's due more incumbent on me than any other and his advisement the first [duty], for that he uniteth in himself all the people, and but for the king's presence, the subjects would perish; wherefore I have brought [thee] warning.' The king put faith in his words and sent with him those who should lay hands upon the woman and put her to death; but they found her not..When the king heard this, his wrath subsided and he said, "Carry him back to the prison till the morrow, so we may look into his affair."? ? ? ? ? a. Nimeh ben er Rebya and Num his Slave-girl ccxxxvii.The woman who used to act as decoy for them once caught them a woman from a bride-feast, under pretence that she had a wedding toward in her own house, and appointed her for a day, whereon she should come to her. When the appointed day arrived, the woman presented herself and the other carried her into the house by a door, avouching that it was a privy door. When she entered [the saloon], she saw men

and champions (131) [and knew that she had fallen into a trap]; so she looked at them and said, "Harkye, lads! (132) I am a woman and there is no glory in my slaughter, nor have ye any feud of blood-revenge against me, wherefore ye should pursue me; and that which is upon me of [trinkets and apparel] ye are free to take." Quoth they, "We fear thy denunciation." But she answered, saying, "I will abide with you, neither coming in nor going out." And they said, "We grant thee thy life." .? .? .? .? .? Or if to me "I'm absent" thou sayest, "'Tis a lie," My heart replies, bewildered 'twixt doubt and certainty..Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three..So they carried him into the city and hid him with them. Moreover, they agreed with a company of the king's chief officers, who had aforetime been those of Bekhtzeman, and acquainted them with this; whereat they rejoiced with an exceeding joy. Then they assembled together to Bekhtzeman and made a covenant and handfast [of fealty] with him and fell upon the enemy at unawares and slew him and seated King Bekhtzeman again on the throne of his kingship. And his affairs prospered and God amended his estate and restored His bounty to him, and he ruled his subjects justly and abode in the obedience of the Most High. On this wise, O king," continued the young treasurer, "he with whom God is and whose intent is pure, meeteth nought but good. As for me, I have no helper other than God, and I am content to submit myself to His ordinance, for that He knoweth the purity of my intent." .When the news reached El Aziz, he rejoiced with an exceeding joy in the coming of his son and straightway took horse, he and all his army, what while the trumpets sounded and the musicians played, that the earth quaked and Baghdad also trembled, and it was a notable day. When Mariyeh beheld all this, she repented with the uttermost of repentance of that which she had wroughten against El Abbas his due and the fires still raged in her vitals. Meanwhile, the troops (104) sallied forth of Baghdad and went out to meet those of El Abbas, who had halted in a meadow called the Green Island. When he espied the approaching host, he knew not what they were; so he strained his sight and seeing horsemen coming and troops and footmen, said to those about him, "Among yonder troops are ensigns and banners of various kinds; but, as for the great green standard that ye see, it is the standard of my father, the which is reserved [unto him and never displayed save] over his head, and [by this] I know that he himself is come out in quest of me." And he was certified of this, he and his troops..? .? .? .? .? m. The Boy and the Thieves dcxxvii.? .? .? .? .? a. The Merchant and the Two Sharpers clii.79. Khusrau and Shirin and the Fisherman cccxci.82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii.Galen heard that which he avouched of his understanding and it was certified unto him and established in his mind that the man was a skilled physician of the physicians of the Persians and [he said in himself], 'Except he had confidence in his knowledge and were minded to confront me and contend with me, he had not sought the door of my house neither spoken that which he hath spoken.' And concern gat hold upon Galen and doubt. Then he looked out upon (21) the weaver and addressed himself to see what he should do, whilst the folk began to flock to him and set out to him their ailments, and he would answer them thereof [and prescribe for them], hitting the mark one while and missing it another, so that there appeared unto Galen of his fashion nothing whereby his mind might be assured that he had formed a just opinion of his skill..As for the king their father, he abode with his wife, their mother, what while God (to whom belong might and majesty) willed, and they rejoiced in reunion with each other. The kingship endured unto them and glory and victory, and the king continued to rule with justice and equity, so that the people loved him and still invoked on him and on his sons length of days and durance; and they lived the most delightsome of lives till there came to them the Destroyer of Delights and Sunderer of Companies, He who layeth waste the palaces and peopleth the tombs; and this is all that hath come down to us of the story of the king and his wife and children. Nor," added the vizier, "if this story be a solace and a diversion, is it pleasanter or more diverting than that of the young man of Khorassan and his mother and sister." .Noureddin thanked him and they entered the slave-merchant's house. When the people of the house saw Abou Nuwas, they rose to do him worship, for that which they knew of his station with the Commander of the Faithful. Moreover, the slave-dealer himself came up to them with two chairs, and they seated themselves thereon. Then the slave-merchant went into the house and returning with the slave-girl, as she were a willow-wand or a bamboo-cane, clad in a vest of damask silk and tired with a black and white turban, the ends whereof fell down over her face, seated her on a chair of ebony; after which quoth he to those who were present, "I will discover to you a face as it were a full moon breaking forth from under a cloud." And they said, "Do so." So he unveiled the damsel's face and behold, she was like the shining sun, with comely shape and day-bright face and slender [waist and heavy] hips; brief, she was endowed with elegance, the description whereof existeth not, [and was] even as saith of her the poet: .To his beloved one the lover's heart's inclined, iii. 22..The raft fared on with me, running along the surface of the river, and entered into the inward of the mountain, where the light of day forsook me and I abode dazed and stupefied, unknowing whither I went. Whenas I hungered, I ate a little of the victual I had with me, till it was all spent and I abode expecting the mercy of the Lord of all creatures. (206) Presently I found myself in a strait [channel] in the darkness and my head rubbed against the roof of the cave; and in this case I abode awhile, knowing not night from day, whilst anon the channel grew straiter and anon widened out; and whenas my breast was straitened and I was confounded at my case, sleep took me

and I knew neither little nor much.???? b. Story of the Enchanted Youth xxi.???? My fruit is a jewel all wroughten of gold, Whose beauty amazeth all those that behold.???? eb. Story of the Barber's Second Brother cxlviii.AND BOULAC EDITIONS OF THE ARABIC TEXT OF.The damsel rejoiced, when the old man returned to her with the lute, and taking it from him, tuned its strings and sang the following verses:???? And scatter musk on him and ambergris, so long As time endures; for this is all my wish and care.???? And all the desert spaces devour, whilst to my rede, Or if in sport or earnest, (93) still Aamir giveth ear.???? l. The Wife's Device to Cheat her Husband dlxxxiv.So he went walking in the thoroughfares of the city and viewing its ordinance and its markets and thoroughfares and gazing on its folk. Presently, Abou Nuwas met him. (Now he was of those of whom it is said, "They love the fair," (8) and indeed there is said what is said concerning him. (9) When he saw Noureddin Ali, he stared at him in amazement and exclaimed, "Say, I take refuge with the Lord of the Daybreak!" (10) Then he accosted the young Damascene and saluting him, said to him, "Why do I see my lord alone and forlorn? Meseemeth thou art a stranger and knowest not this country; so, with my lord's permission, I will put myself at his service and acquaint him with the streets, for that I know this city." Quoth Noureddin, "This will be of thy favour, O uncle." Whereat Abou Nuwas rejoiced and fared on with him, showing him the markets and thoroughfares, till they came to the house of a slave-dealer, where he stopped and said to the youth, "From what city art thou?" "From Damascus," answered Noureddin; and Abou Nuwas said, "By Allah, thou art from a blessed city, even as saith of it the poet in the following verses:???? Quoth thou, "The goodliest of things is patience and its use: Its practice still mankind doth guide to all that's fair and fine."???? d. The Eldest Lady's Story lxiii.122. El Hejjaj ben Yousuf and the Pious Man cccclxx.???? ee. Story of the Barber's Fifth Brother clx.A Damsel made for love and decked with subtle grace, iii. 192.???? The pains of long desire have wasted me away; Estrangement and disdain my body sore have tried..Ninth Officer's Story, The, ii. 167.???? Rail not at the vicissitudes of Fate, For Fortune still spites those who her berate.???? ec. Story of the Barber's Third Brother xxxii.Numan (En) and the Arab of the Benou Tai, i. 203..4. The Three Apples lxix.When the king saw this, he cried out and his wife wept in the ship and offered to cast herself into the sea; but the Magian bade the sailors lay hands on her. So they seized her and it was but a little while ere the night darkened and the ship disappeared from the king's eyes; whereupon he swooned away for excess of weeping and lamentation and passed his night bewailing his wife and children..When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, ' O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses:.The old woman returned to the man and told him what the damsel said; and he lusted after her, by reason of her beauty and her repentance; so he took her to wife, and when he went in to her, he loved her and she also loved him. On this wise they abode a great while, till one day he questioned her of the cause of a mark (13) he espied on her body, and she said, 'I know nought thereof save that my mother told me a marvellous thing concerning it.' 'What was that?' asked he, and she answered, 'She avouched that she gave birth to me one night of the nights of the winter and despatched a hired man, who was with us, in quest of fire for her. He was absent a little while and presently returning, took me and slit my belly and fled. When my mother saw this, affliction overcame her and compassion possessed her; so she sewed up my belly and tended me till, by the ordinance of God (to whom belong might and majesty), the wound healed up.'" There came to a king of the kings, in his old age, a son, who grew up comely, quick-witted and intelligent, and when he came to years of discretion and became a young man, his father said to him, 'Take this kingdom and govern it in my stead, for I desire to flee [from the world] to God the Most High and don the gown of wool and give myself up to devotion.' Quoth the prince, 'And I also desire to take refuge with God the Most High.' And the king said, 'Arise, let us flee forth and make for the mountains and worship in them, for shamefastness before God the Most High.'???? b. The Second Old Man's Story ii.The old man carried Tuhfeh up [to the dais and seated her] on a chair of gold beside the throne, whilst she was amazed at that which she saw in that place and magnified her Lord (extolled be His perfection and exalted be He!) and hallowed Him. Then the kings of the Jinn came up to the throne and seated themselves thereon; and they were in the semblance of mortals, excepting two of them, who were in the semblance of the Jinn, with eyes slit endlong and jutting horns and projecting tusks. After this there came up a young lady, fair of favour and pleasant of parts; the light of her face outshone that of the flambeaux, and about her were other three women, than whom there were no fairer on the face of the earth. They saluted Tuhfeh and she rose to them and kissed the earth before them; whereupon they embraced her and sat down on the chairs aforesaid..On this wise they abode till the morning, tasting not the savour of sleep; and when the day lightened, behold, the eunuch came with the mule and said to Sitt el Milah, "The Commander of the Faithful calleth for thee." So she arose and taking her lord by the hand, committed him to the old man, saying, "I commend him to thy care, under God, (40) till this eunuch cometh to thee; and indeed, O elder, I owe thee favour and largesse such as filleth the interspace betwixt heaven and earth." .131. The Queen of the Serpents cccclxxxii.Then the Khalif took him into his especial favour and married him and bestowed largesse on him and lodged him with himself in the palace and made him of the chief of his boon-companions, and indeed he was preferred with him above them and the Khalif advanced him over them all. Now they were ten in number, to

wit, El Ijli and Er Recashi and Ibdan and Hassan el Feresdec and El Lauz and Es Seker and Omar et Tertis and Abou Nuwas (34) and Abou Ishac en Nedim and Aboulhusn el Khelia, and by each of them hangeth a story that is told in other than this book. And indeed Aboulhusn became high in honour with the Khalif and favoured above all, so that he sat with him and the Lady Zubeideh bint el Casim and married the latter's treasurers, whose name was Nuzhet el Fuad..? ? ? ? How long shall I anights distracted be for love Of thee? How long th' assaults of grief and woes abide?. We sat down and I looked at him who had opened the door to us, and behold he was lopped of the hand. I misliked this of him, and when I had sat a little longer, there entered a man, who filled the lamps in the saloon and lit the candles; and behold, he also was handlopped. Then came the folk and there entered none except he were lopped of the hand, and indeed the house was full of these. When the assembly was complete, the host entered and the company rose to him and seated him in the place of honour. Now he was none other than the man who had fetched me, and he was clad in sumptuous apparel, but his hands were in his sleeves, so that I knew not how it was with them. They brought him food and he ate, he and the company; after which they washed their hands and the host fell to casting furtive glances at me..When the cook heard this, he said in himself, 'It will do me no hurt if I imprison him and shackle him and bring him what he may work at. If he tell truth, I will let him live, and if he prove a liar, I will slay him.' So he took a pair of stout shackles and clapping them on Selim's legs, imprisoned him within his house and set over him one who should guard him. Then he questioned him of what tools he needed to work withal. Selim set forth to him that which he required, and the cook went out from him and presently returning, brought him all he needed. So Selim sat and wrought at his craft; and he used every day to earn two dinars; and this was his wont and usance with the cook, whilst the latter fed him not but half his fill..SINDBAD THE SAILOR AND HINDBAD THE PORTER..Before I entered this corporation, (149) I had a draper's shop and there used to come to me a man whom I knew not, save by his face, and I would give him what he sought and have patience with him, till he could pay me. One day, I foregathered with certain of my friends and we sat down to drink. So we drank and made merry and played at Tab; (150) and we made one of us Vizier and another Sultan and a third headsman..? ? ? ? b. The Cook's Story (238) cxxi.24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son ccccxv.111. The Pilgrim and the Old Woman who dwelt in the Desert ccccxiv.? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dcxxxii.138. Hind Daughter of En Numan and El Hejjaj dclxxxi.When the merchants saw him, they accosted him and said, "O youth, wilt thou not open thy shop?" As they were bespeaking him, up came a woman, having with her a boy, bareheaded, and [stood] looking at El Abbas, till he turned to her, when she said to him, "O youth, I conjure thee by Allah, look at this boy and have pity on him, for that his father hath forgotten his cap in the shop [he lost to thee]; so if thou wilt well to give it to him, thy reward be with God! For indeed the child maketh our hearts ache with his much weeping, and God be witness for us that, were there left us aught wherewithal to buy him a cap in its stead, we had not sought it of thee." "O adornment of womankind," replied El Abbas, "indeed, thou bespeakest me with thy fair speech and supplicatest me with thy goodly words ...But bring me thy husband." So she went and fetched the merchant, whilst the folk assembled to see what El Abbas would do. When the man came, he returned him the gold he had won of him, all and part, and delivered him the keys of the shop, saying, "Requite us with thy pious prayers."Therewithal the woman came up to him and kissed his feet, and on like wise did the merchant her husband; and all who were present blessed him, and there was no talk but of El Abbas..Meanwhile, the youth her master abode expecting her; but she returned not and his heart forbode him of the draught [of separation]; so he went forth at hazard, distraught and knowing not what he should do, and fell to strewing dust upon his head and crying out, 'The old woman hath taken her and gone away!' The boys followed him with stones and pelted him, saying, 'A madman! A madman!' Presently, the king's chamberlain, who was a man of age and worth, met him, and when he saw his youth, he forbade the boys and drove there away from him, after which he accosted him and questioned him of his case. So he told him how it was with him and the chamberlain said to him, 'Fear not: all shall yet be well with thee. I will deliver thy slave-girl for thee: so calm thy trouble.' And he went on to speak him fair and comfort him, till he put faith in his speech..? ? ? ? ? Hath spent thereon his substance, withouten stint; indeed, In his own cloak he wrapped it, he tendered it so dear. (116).Thief and the Woman, The, i. 278.62. Abdallah ben Maamer with the Man of Bassora and his Slave-girl ccllxxxiii.Hardly had we settled ourselves in the place when we heard a noise of kicking [at the door] and people running right and left and questioning the cook and saying, "Hath any one passed by thee?" "Nay," answered he; "none hath passed by me." But they ceased not to go round about the shop till the day broke, when they turned back, disappointed. Then the cook removed the grass and said to us, "Arise, for ye are delivered from death." So we arose, and we were uncovered, without mantle or veil; but the cook carried us up into his house and we sent to our lodgings and fetched us veils; and we repented unto God the Most High and renounced singing, (138) for indeed this was a great deliverance after stress.'? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ha. The Thief's Story dccccxxviii.Then said the Khalif to her, "I lie and my eunuch lieth, and thou liest and thy waiting-woman lieth; so methinks we were best go, all four of us together, that we may see which of us telleth the truth." Quoth Mesrour, "Come, let us go, that I may put this ill-omened old woman to shame (37) and deal her a sound drubbing for her lying." And she answered him, saying, "O dotard, is thy wit like unto my wit? Indeed, thy wit is as the hen's wit." Mesrour was incensed at her words and would have laid violent hands on her, but the Lady Zubeideh warded him off from her and said to him, "Her sooth-fastness will presently be distinguished from thy sooth-fastness and her leasing from thy leasing"..? ? ? ? ? d. The Rich Man who gave his Fair Daughter in Marriage to the Poor Old Man dccxcii.Then said the prince to him, 'Make ready to go with me to my country.' So he made ready and went with the prince till he drew near the frontiers of his father's kingdom, where the people received him with the utmost honour and sent to acquaint his father with his son's coming. The king came out to meet him and they entreated the goldsmith with honour. The prince abode awhile

with his father, then set out, [he and the goldsmith] to return to the country of the fair one, the daughter of the King of Hind; but there met him robbers by the way and he fought the sorest of battles and was slain. The goldsmith buried him and marked his grave (229) and returned, sorrowing and distraught to his own country, without telling any of the prince's death..? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvi. An if my substance fail, no one there is will succour me, i. 6..? ? ? ? ? An if I live, in love of her I'll live, and if I die Of love and longing for her sight, O rare! O excellent!..? ? ? ? ? They have forbid their image to visit me in sleep; So even my nightly phantom forsaketh me, heigho!..? ? ? ? ? God keep the days of love-delight! How dearly sweet they were! How joyous and how solaceful was life in them whilere!. Therewith Wekhimeh was moved to exceeding delight and drinking off the cup, ordered her twenty dresses of Greek brocade and a tray, wherein were thirty thousand dinars. Then she gave the cup to Queen Shuaaeh, Queen of the Fourth Sea, who took it and said, 'O my lady Tuhfeh, sing to me on the gillyflower.' Quoth she 'Hearkening and obedience,' and improvised the following verses:..? ? ? ? ? The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie..When the evening evened, the king sat in his privy chamber and bade fetch the vizier, who presented himself before him, and the king required of him the promised story. So the vizier answered, "With all my heart. Know, O king, that.78. The Water-Carrier and the Goldsmith's Wife cccxc. Wife and the Learned Man, Khelbes and his, i. 301..Then he re-entered the village and buying the prince a horse, mounted him thereon and they ceased not going, till they came to the frontier of their own country, where there fell robbers upon them by the way and took all that was with them and pinioned them; after which they cast them into a pit hard by the road and went away and left them to die there, and indeed they had cast many folk into that pit and they had died..The Eighth Day..? ? ? ? ? h. Ilan Shah and Abou Temam ccclxvi.96. Adi ben Zeid and the Princess Hind ccccv.They have shut out thy person from my sight, iii. 43..There was once a man of the drapers, who had a fair wife, and she was curtained (54) and chaste. A certain young man saw her coming forth of the bath and loved her and his heart was occupied with her. So he cast about [to get access to her] with all manner of devices, but availed not to win to her; and when he was weary of endeavour and his patience was exhausted for weariness and his fortitude failed him and he was at an end of his resources against her, he complained of this to an old woman of ill-omen, (55) who promised him to bring about union between him and her. He thanked her for this and promised her all manner of good; and she said to him, "Get thee to her husband and buy of him a turban-cloth of fine linen, and let it be of the goodliest of stuffs."..? ? ? ? ? Alack, my grief! Thou wast, indeed, grown absent from my yiew, Yet art the apple of mine eye nor couldst from me divide..When this came to the king's knowledge, he despatched troops in pursuit of Zourkhan, to stop the road upon him, whilst he himself went out and overtaking the vizier, smote him on the head with his mace and slew him. Then he took his daughter by force and returning to his dwelling-place, went in to her and married her. Arwa resigned herself with patience to that which betided her and committed her affair to God the Most High; and indeed she was used to serve Him day and night with a goodly service in the house of King Dabdin her husband..So they dragged him away, what while he wept and spoke the words which whoso saith shall nowise be confounded, to wit, "There is no power and no virtue save in God the Most High, the Sublime!" When they came to the Tigris, one of them drew the sword upon him and El Muradi said to the swordbearer, "Smite off his head." But one of them, Ahmed by name, said, "O folk, deal gently with this poor wretch and slay him not unjustly and wickedly, for I stand in fear of God the Most High, lest He burn me with his fire." Quoth El Muradi, "A truce to this talk!" And Ahmed said, "If ye do with him aught, I will acquaint the Commander of the Faithful." "How, then, shall we do with him?" asked they; and he answered, "Let us deposit him in prison and I will be answerable to you for his provision; so shall we be quit of his blood, for indeed he is wrongfully used." So they took him up and casting him into the Prison of Blood, (13)went away..Then he gave the cup to the Khalif, saying, "Drink [and may] health and soundness [attend it]! It doth away disease and bringeth healing and setteth the runnels of health abroach."..? ? ? ? ? a. The First Calender's Story xxxvii.The Twenty-Fourth Night of the Month..? ? ? ? ? Know, then, the woes that have befall'n a lover, neither grudge Her secret to conceal, but keep her counsel still, I pray..Ill Effects of Precipitation, Of the, i. 98.

[Die Produktive Politik Gesammelte Zeitfragen](#)

[Zur Chronologie Des Jugurthinischen Krieges Programm Zu Dem Jahresberichte Der Kgl Studienanstalt Bei St Anna in Augsburg](#)

[Bibliografia del Senatore Giulio Carcano Con Cenni Biografici E Ritratto](#)

[Il Mare Nella Poesia Goliardica Estratto Dall'annuario del R Istituto Nautico duca Degli Abruzzi Di Catania Vol II Anno 1908](#)

[Christentum Und Naturwissenschaft Apologetischer Vortrag Gehalten Im Zweigverein Des Evangelischen Bundes Zu Berlin Am 4 November 1895](#)

[Die Wittenberger Und Leisniger Kastenordnung 1522-1523](#)

[E G Hill and Co Richmond Indiana January 1899](#)

[Supplementary Sunday School Study Vol 7 Twelve Lessons](#)

[L'Honorable Sir G E Cartier Ministre de la Milice](#)

[History of Tornado Observations and Data Sources](#)

[Evaluating Parents and Predicting Performance of Synthetic Alfalfa Varieties](#)

[Okanagan Valley Fruit Lands](#)

[Dissertatio de Nonnullis Figuris Quibus Poetae Latini Utuntur in Exemplum Adhibitis Septem Primis Libris Metamorphoseon](#)

[Cambridge 1890 Contains a Correct Map of the City Suggestive Hints to Buyers a Partial Business Directory of the City Complete Street Directory Fire Alarm Calendar Etc](#)

[Pure Bred Seed Corn Season of 1928](#)

[Offener Brief Aus Gleichenberg](#)

[Observationes Ad C Svetonii Tranquilli Vitas Caesarum Quibus Varias Virorum Doctorum Emendationes Et Interpretationes Denuo Excussit Atque Examinavit](#)

[Rail Transport of Perishable Commodities in Europe](#)

[Les Folies-Marigny Prologue](#)

[Mitaka Aircraft Industries \(Mitaka Koku Kogyo Kabushiki Kaisha\) Corporation Report No XVII \(Components\)](#)

[Brissot Petion Buzot Louvet Gensonne Barbaroux Gorsas Guadet Vergniaud Lasource Etc Etc Etc Etc Etc Etc Etc Etc Etc Enfin Toute La Bande Du Marais Qui Voulez Que La Convention Nationale Aille Tenir Ses Seances a Versailles Rendezn](#)

[Essai Sur l'Hygiene Des Hebreux Presente Et Publiquement Soutenu A La Faculte de Medecine de Montpellier Le 8 Juillet 1809](#)

[Manus Sacrum and Caudals of Sauropoda](#)

[Catalogue Des Dissertations Et Ecrits Academiques Provenant Des Echanges Avec Les Universites Etrangeres Et Recus Par Le Bibliotheque National En 1921 Vol 40](#)

[Rondeaux Et Ballades Inedits](#)

[Mitteilungen Des Westpreussischen Geschichtsvereins Vol 14 1 Oktober 1915](#)

[Notice Biographique Sur Jean Rotrou](#)

[Representacion de la Diputacion Americana a Las Cortes de Espana En 1 de Agosto de 1811 Con Notas del Editor Ingles](#)

[Vieux Menages Comedie En Un Acte](#)

[Sugli Albori Della Poesia Moderna](#)

[Le Journal de Quebec Et Le Tombeau de Champlain](#)

[El Conciliador O Reflexiones Sobre La Conversacion Entre Un Forastero y Un Vecino de la Isla de Leon Dirigidas Al Autor de Las Observaciones Criticas Acerca de la Misma](#)

[Pianto Di Vercelli Il Oratione Funebre Fatta Dal Canonico Teologo Pietro Antonio Muzzone Nelle Solenni Essequie Di M R Christina Di Francia Duchessa Di Savoia Regina Di Cipro c Celebrate Nel Duomo Dalli Illustrissimi Signori Decurioni E Dal Popol](#)

[Crop Yields from Illinois Soil Experiment Fields in 1928](#)

[Rudolfi Peppmuelleri in Poetas Graecos Maxime in Elegias Theognideas Exercitationes Criticae Accedunt Theodori Bergkii Ad Periclis Vitam Plutarcheam Adnotamenta](#)

[Recherches Sur Les Vegetaux Silicifies DAutun Vol 2 ETude Du Genre Myelopteris](#)

[Novatada La Comedia En Un Acto y En Prosa](#)

[L'Outrage Des Barbares](#)

[Deviation Materialiste de la Civilisation Chretienne La Les Idees Du General Von Bernhardi](#)

[Julien Guesdon Poete Angevin Et Ligueur Breton](#)

[Journal of Entomology and Zoology Vol 12 December 1920](#)

[Des Jungen Goethe Schwere Krankheit Tuberkulose Keine Syphilis](#)

[La Plegaria del Sol](#)

[Salome Re D Israele Componimento Sacro Per Musica Da Cantarsi Nelloratorio De P P Della Congregazione Di S Filippo Neri Di Bologna Detti Della Madonna Di Galiera Musica del Sig Matteo Bisso](#)

[Esame Di Un Opuscolo Francese Intitolato Il Papa Ed Il Congresso Pubblicato a Parigi Il 22 del Prossimo Passato Dicembre](#)

[Viagem Ao Parnasso](#)

[Albert Bernhard Frank](#)

[Biographie Des Herrn Dr Adolf Martin Pleischl K K Regierungsrathes Emer Professors Der Chemie](#)

[La Controrivoluzione Tentata in Milano Il 29 Maggio](#)

[Un Opuscolo Edificante Fervorino](#)

[Zu Lykurgos Und Lysias](#)

[Goethes Aristokratismus Ein Psychologischer Versuch](#)

[de Libertate Disquisitio Vol 2 Quam Jubente Amplissima Facultate Philosophica Lundensi](#)

[de Verrii Flacii Et Cornelii Labeonis Fastorum Libris Dissertatio Philologica Quam as Summos in Philosophia Honores Rite Impetrandos Amplissimo in Universitate Fridericia Guilelmia Rhenana Philosophorum Ordini Tradidit Defendetque Una Cum Sententiis Cont](#)

[Suprema Corte Di Cassazione Di Roma \(Sezioni Unite\) Per Granata Gaetano Fu Giuseppe Antonio Contro Aletti Adone Costruttore del Tronco Di Ferrovia Da Cosenza a Pietrafitta](#)

[Notizie Storiche Bibliografiche E Statistiche Sulla Biblioteca Nazionale Di Napoli Nel 1898](#)

[O Soldado E O Povo](#)

[Canti Popolari Tradizionali Vicentini Colla Loro Musica Originaria a Pianoforte](#)

[Academicorum Philosophorum Index Herculaneus](#)

[de Aristoxeni Peri Tes H#275rophilou Hairese#333s Libro Tertio Decimo a Galeno Adhibito Dissertatio Philologa Quam Ad Summos Inphilosophia Honores Rite Impetrandos Amplissimo in Universitate Fridericia Guilelmia Rhenana Philosophorum Ordini Traditam Una Cum](#)

[Description de Deux Oiseaux Nouveaux Du Gypse Parisien](#)

[Triunfo de la Inocencia El Drama En Un Acto](#)

[Description Du Manuscrit Franciscain de Liegnitz Antiqua Legenda S Francisci](#)

[L Annaeus Seneca Aus Seinen Schriften](#)

[Summer Exhibition Beginning May Twelfth 1936 A Selection of Sculpture Paintings Drawings and Prints from the Permanent Collection](#)

[Vine VI y Venci Comedia En Un Acto y En Prosa](#)

[Proceedings of the Sixty-Second Session of the Wake Baptist Association and of the Womans Auxiliary Held with the Juniper Level Baptist Church Rev L E Johnson Pastor Near McCullers N C August 15-16 1928](#)

[Exports of Raw Cotton from the United States to the Leading European Neutrals 1900-1917](#)

[The Production and Use of Brown Coal in the Vicinity of Cologne Germany](#)

[Catalogue of Modern Pictures and Water Colour Drawings from the Collection of the Late William Pelham Bullivant Esq and from Other Sources Which Will Be Sold by Auction by Messrs Christie Manson and Woods \(L Hannen C B E W B Anderson and Cap](#)

[Catalogue of Ancient and Modern Pictures and Drawings The Property of Richard Norton Esq Deceased Late of Boston U S A \(Sold by Order of the Administrator\) Also Early English and Modern Drawings from Other Sources Which Will Be Sold by Auction](#)

[Catalogue of the Choice Collection of Modern Pictures and Water Colour Drawings of the Late C D Rudd Esq of Ardnamurchan Argyllshire N B Also Modern Pictures and Drawings the Property of a Gentleman and from Other Sources Which Will Be Sold by a](#)

[Catalogue of Modern Pictures and Water Colour Drawings the Property of Major V P Misa Sold Owing to His Giving Up His Residence 106 Lancaster Gate W Also Modern Pictures and Drawings the Property of Charles George Fothergill Esq Deceased Late O](#)

[Roberto Devereux Tragedia Lirica in Due Atti Da Rappresentarsi Nel Teatro Grande Di Trieste |Autunno del 1838](#)

[Antonio Pucci E Vito Biagi Banditori Fiorentini del Secolo XIV Dodici Strambotti Di Luigi Pulci](#)

[Mejor Juez La Conciencia El Drama En Un Acto y En Verso](#)

[Oler Donde Guisan Pieza Cimica En Un Acto](#)

[Code of Fair Competition for the Hosiery Industry as Submitted to the Administrator August 1 1933 and as Approved by President Roosevelt on August 26 1933 Registry No 241-02](#)

[Catalogue of Modern Pictures and Water Colour Drawings the Property of the Hon J I Fellowes Deceased \(Sold by Order of the Trustees\) and Pictures and Drawings the Property of a Gentleman and from Other Sources Which Will Be Sold by Auction by Messr](#)

[The Structure of the Chromic Acid Plating Bath The Theory of Chromium Deposition](#)

[Cotton Picking Machinery A Short List of References](#)

[Annual Report of the Curator of the Museum of Comparative Zoology at Harvard College to the President and Fellows of Harvard College for 1878-79](#)

[El Verdugo de Si Mismo Drama En Un Acto y En Verso Original](#)

[Catalogue Part II of the Christian G Moritz Collection Consisting of Copper Coins of Europe Including Many Varieties Also a Western Invoice of United States Silver Nickel and Copper Coins](#)

[La Cara Esti La Edad En Pieza En Un Acto Arreglada i La Escena Espaiola](#)

[Seven Years Experience with the Combined Reaper-Thresher 1922-1928 on the Dominion Experimental Station Swift Current Sask](#)

[A Method for Estimating Future Volumes of Partially Cut Stands in the Southern Appalachians](#)

[Salomone Re dIsraele Componimento Sacro Per Musica Da Cantarsi Nella Solenne Festa Di S Valentino Sotto Il Di Cui Valido Patrocinio Sta La Citti Di Terni |Anno 1771](#)

[Rosiire de Salency La Comidie En Trois Actes Et En Vers](#)

[Dilibration Et Arriti Des Cures dOrleans Relativement a la Convocation Des itats-Giniraux](#)

[Ueber Das Recht Der Neueren Philosophie Gegeniber Der Scholastik Vortrag](#)

[Synagogen-Und Gebet-Ordnung Fir Die Synagogen-Gemeinde Beuthen](#)

[Erfolge Der Heutigen Modernen Arbeiterführer Im Lichte Der Wahrheit Die](#)

[Lisez Attentivement M Verville Ex-Deputi Ouvrier de Maisonneuve Et Son Discours i St-Jean 4 Mars 1911](#)

[Notes on the Agricultural Economies of the Caribbean Area Associated with European Nations](#)

[Extrait Du Brevet Des itats-Giniraux de Biarn Du Fix Mars Mil Sept Cent Quatre-Vingt-Neuf](#)

[Die Schipfung Oratorium in Drei Abtheilungen](#)

[Catalogue dUne Tres-Belle Collection de Tableaux Choisis de Plusieurs Grands Maitres de Feu Monsieur Simon Pierre Van Overloope](#)

[Tris-Humbles Et Tris-Respectueuses Remonstrances Quadressent Au Roi Notre Tris-Honori Et Souverain Seigneur Les Gens Tenant Sa Cour de Parlement de Bordeaux i Libourne](#)

[Matiriaux Pour Servir a litude Des Longicornes 3me Cahier](#)
